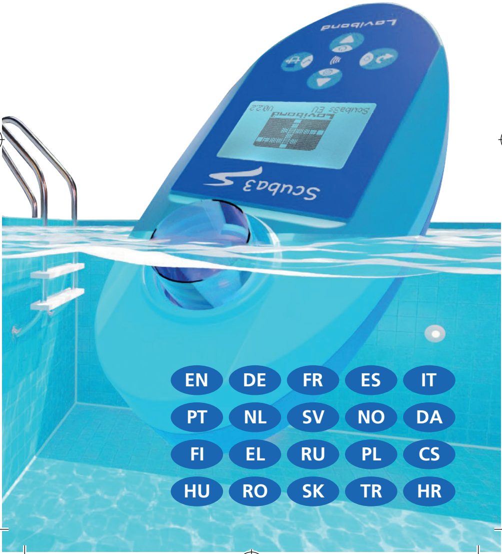
Lovibond

Smart Pooltester

Scuba3s


Lovibond
Scuba3s EU
V0.2.2
Lovibond
Scuba3s

EN DE FR ES IT
PT NL SV NO DA
FI EL RU PL CS
HU RO SK TR HR

EN **Test** PT Teste FI Testi EL Δοκιμή RU Тест HU Teszt

EN **Chlorine** DE PL CS SK Chlor FR Chlore ES IT PT Cloro NL Chloor SV NO DA Klor FI Kloori EL χλώριο RU хлор HU klór RO Clor TR HR Klor

EN **Free** DE Freies FR ES Libre IT Libero PT livre NL Vrij SV NO Fritt DA Frit FI Vapaa EL Ελεύθεο RU Свободны PL Wolny CS Volný HU Szabad RO liber SK Voľný TR Serbest HR Slobodni

EN **Total** DE Gesamt IT Totale NL Totaal NO Totalt FI Kokonais EL Συνολικό RU Общий PL Całkowity CS Celkový HU Teljes TR Toplamt HR Ukupni

EN **Combined** DE Gebundenes FR Combiné ES PT Combinado IT Combinato NL Geocombineerdl SV NO Bundet DA Kombineret FI Yhdistynyt EL Συνδεδεμένο RU Связанныйl PL połączony CS SK Kombinovaný HU Kötött RO Combinat TR Birleşikl HR Kombinirani

EN **Bromine** DE Brom FR Brome ES IT Bromo NL Broom FI Bromi EL Βρώμιο RU Бром SK Bróm

pH

EN **Cyanuric Acid** DE Cyanursäure FR Acide cyanurique ES PT Ácido cianúrico IT Acido cianurico NL Cyanuurzuur SV Cyanursyra NO Cyanursyre FI Syanuurihappo EL Κυανουρικό οξύ RU Циануровая кислота PL Kwas cyjanurowy CS SK Kyanurová kyselina HU Cianúrsav RO Acid cyanuric TR Siyanürik asit HR Cijanurna kiselina

EN **Total** DE Gesamt IT Totale NL Totaal NO Totalt FI Kokonais EL Συνολικό RU Общий PL Całkowity CS Celkový HU Teljes TR Toplamt HR Ukupni

EN **Alkalinity** DE Alkalinität FR Alcalinité ES Alcalinidad IT Alcalinità PT Alcalinida NL Alkaliteit SV NO DA Alkalinitet FI Alkaliniteetti EL αλκαλικότητα RU щелочность PL Alkaliczność CS Alkalita HU Alkalinitás RO Alcalinitate TR Alkilinite HR Alkalnost

02 Act. Cl F Cl T	mg/L *	✓		
Cl F	0.1 - 6	0.3 - 4	DPD No.1	525620 / 525621
Cl T	0.1 - 6	0.3 - 4.5	DPD No.1 + DPD No.3 *Evo*	525620 / 525621
Cl Comb.	0.1 - 6	0 - 0.5	DPD No.1 + DPD No.3 *Evo*	525620 / 525621
Br	0.2 - 13.5	1.5 - 8.5	DPD No.1	525620 / 525621
pH	6.5 - 8.4	6.8 - 7.6	Phenol Red Photometer	525620 / 525621
CyA	20 - 120	30 - 50	CyA-Test	525621
TA	5 -300	50 -150	Alka-M Photometer	525621

*EN **Measuring Range** DE Messbereich FR Plage de mesure ES Rango de medición IT Campo di misura PT Faixa de medição NL Meetbereik SV Mätrange NO DA Måleområde FI Mittausalue EL Εύρος μέτρησης RU Диапазон измерения PL Zakres pomiarowy CS Měřící rozsah HU Mérési tartomány RO Interval de măsurare SK Merací rozsah TR Ölçüm aralığı HR Raspon mjerenja

EN **Test** PT Teste FI Testi EL Δοκιμή RU Тест HU Teszt

EN **Calcium Hardness** DE Calciumhärte FR Dureté du calcium ES Dureza cálcica IT Durezza del calcio PT Dureza cálcica NL Calciumhardheid SV Kalcium Hårdhet NO Kalsiumhardhet DA Calcium-hårdhed FI Kalsiumkovuus EL Σκληρότητα ασβεστίου RU Твердость кальция PL Twardość wapniowa CS Tvrdost vápníku HU Kalcium-keménység RO Duritatea calciului SK Celkový chlor TK Kalsiyum Sertliği HR Kalcijeva tvrdoća

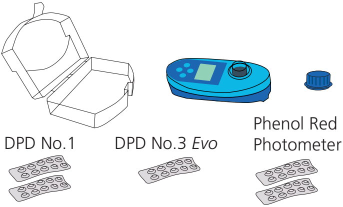
EN **Active Oxygen** DE Aktivsauerstoff FR Oxygène actif ES Oxígeno activo IT Ossigeno attivo PT Oxigénio ativo NL Actieve zuurstof SV Aktivt syre NO Aktivt oksygen DA Aktiv ilt FI Aktiivinen happi EL Ενεργό οξυγόνο RU Активный кислород PL Aktywny tlen CS Aktivní kyslík HU Aktív oxigén RO Oxigen active SK Aktívny kyslík TR Aktif Oksijen HR Aktivni kisik

EN **Copper** DE Kupfer FR Cuivre ES PT Cobre IT Rame NL Koper SV Koppar NO Kobber DA Kupari EL Χαλκός RU Медь PL Miedź CS Měď HU Réz RO Cupru SK Meď TR Bakır HU Bakar

EN FR **Phosphate** DE Phosphat ES Fosfato DA Fosfaat SV NO Fosfat FI Fosfaatti EL Φωσφορικά RU Фосфат PL Fosforan CS Fosfát HU Foszfát

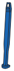
2. EN Delivery content

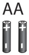
DE Lieferumfang FR Contenu de la livraison ES Contenido de la entrega IT Contenuto della consegna PT Conteúdo da entrega NL Inhoud van de levering SV Leveransinnehåll NO Leveranseinnhold DA Leveringsindhold FI Toimitussisältö EL Περιεχόμενα παράδοσης

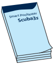


02 Act. Cl F Cl T	mg/L	✓		
CaH	50 - 500	175 - 400	Calcio-H No.1 + Calcio-H No.2	525652
O2 Act.	0.2 - 10	3 - 8	DPD No.4 *Evo*	525651
Cu	0.1 - 5	0.05 - 0.3	Copper No.1	525653
PO4	0.06 - 3	0.06 - 0.25	Phosphate No.1 LR + Phosphate No.2 LR	525654

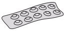
RU Содержание поставки PL Zawartość dostawy CS Obsah dodávky HU Szállítási tartalom RO Conținutul livrării SK Obsah dodávky TR Teslimat İçeriği HR opseg isporuke



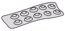




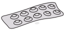
Alka-M Photometer



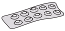
CyA-Test



Calcio-H No.1



Calcio-H No.2

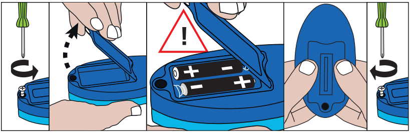


3. EN Getting Started

DE Erste Schritte FR Mise en route ES Empezar IT Inizio PT Começando NL Aan de slag SV Komma igång NO Komme i gang DA Kom godt i gang FI Aloitus EL Εκκίνηση RU Начало работы PL Rozpocznij CS Začínáme HU Elkezdés RO Începere SK Začíname TR Başlangıç HR Početak

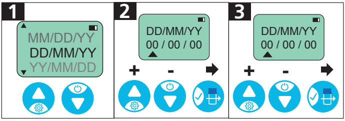
3.1 EN Insert batteries

DE Batterien einlegen FR Insérer les piles ES Insertar pilas IT Inserire le batterie PT Inserir pilhas NL Batterijen plaatsen SV Sätt i batterier NO Sett inn batterier DA Indsæt batterier FI Aseta paristot EL Εισαγωγή μπαταριών RU Установите батареи PL Włóż baterie CS Vložte baterie HU Helyezze be az elemeket RO ntroduceți bateriile SK Vložte batérie TR Pil takın HR Umjesto baterija



3.2 EN Date & time setting

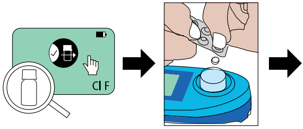
DE Datum und Uhrzeit Einstellung FR Réglage Date et Heure ES Configu-ración de Fecha y Hora IT Impostazioni Data e Ora PT Configuração de Data e Hora NL Datum en Tijd instelling SV Datum och Tid inställning NO Dato og Tid instilling DA Dato og Tid indstilling IT FIPäivämäärä ja aika asetus EL Ρύθμιση Ημερομηνίας και Ώρας RU Установка даты и времени PL Ustawienia Daty i Czasu CS Nastavení Datum a Čas HU Dátum és Idő beállítás RO Setare Dată și Ora SK Nastavenie Dátum a Čas TR Tarih ve Saat Ayarı HR Postavljanje Datum i Vrijeme

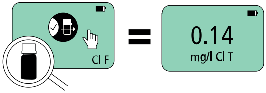


4. EN Test principle

DE Testprinzip FR Principe de test ES Principio de prueba IT Principio di test PT Princípio de teste NL Testprincipe SV DA Testprincip NO Testprinsipp FI Testiperiaate EL Αρχή δοκιμής RU Принцип тестирования PL Zasada testu CS Princip testu HU Tesztelési elv RO Principiul de testare SK Testovací princíp TR Test Prensibi HR Princip testiranja

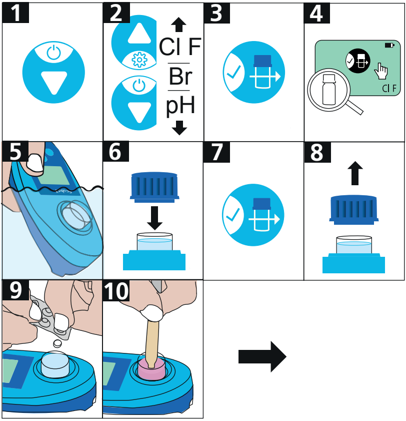
EN Test the colour before and after adding the tablet
DE Test der Farbe vor und nach Zugabe der Tablette
FR Testez la couleur avant et après l'ajout du comprimé
ES Prueba el color antes y después de agregar la tableta
IT Testa il colore prima e dopo l'aggiunta della compressaa
PT Teste a cor antes e depois de adicionar o comprimido
NL Test de kleur voor en na het toevoegen van de tablet
SV Testa färgen före och efter att ha lagt till tabletten
NO Test fargen før og etter tilsetning av tablett
DA Test farven før og efter tilsætning af tabletten
FI Testaa väri ennen ja jälkeen tabletin lisäämistä
EL Δοκιμάστε το χρώμα πριν και μετά την προσθήκη του δισκίου
RU Проверьте цвет до и после добавления таблетки
PL Przetestuj kolor przed i po dodaniu tabletki
CS Otestuj barvu před a po přidání tabletu
HU Teszteld a színt a tabletta hozzáadása előtt és után
RO Testați culoarea înainte și după adăugarea pastilei
SK Testuj farbu pred a po pridaní tablety
TR Tablet eklenmeden önce ve sonra rengi test et
HR Testiraj boju prije i poslije dodavanja tablete



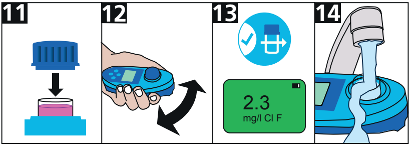


5. EN Testing

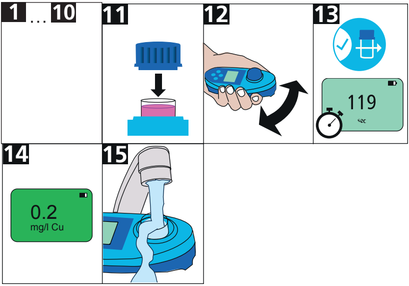
DE Testen FR IT Test ES Pruebas PT Testes SV DA Testning NO Testing FI Testaus EL Δοκιμές RU Тестирование PL Testowanie CS Testování HU Tesztelés RO Testare/Testovanie TR Test Etme HR Testiranje


1
2
Cl F
Br
pH
3
4
Cl F
5
6
7
8
9
10

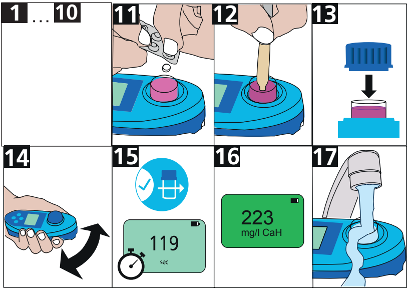
Cl F, Br, TA, CyA, pH


11
12
13
2.3
mg/l Cl F
14

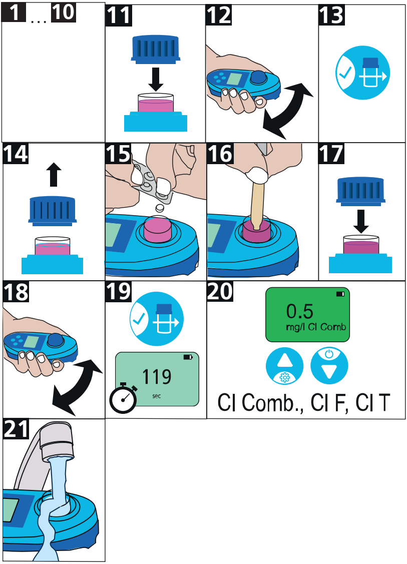
O2 Act., Cu


1 … 10
11
12
13
119
sec
14
0.2
mg/l Cu
15

CaH, Cl T, PO4


1 … 10
11
12
13
14
15
119
sec
16
223
mg/l CaH
17

Cl Comb.


1 … 10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
119
sec
20
0.5
mg/l Cl Comb
Cl Comb., Cl F, Cl T
21

6. EN **Test results**

DE Testergebnis FR Résultats des tests ES Resultados de las pruebas IT Risultati dei test PT Resultados dos testes NL Testresultaten SV Testresultat NO DA Testresultater FI Testitulokset EL Αποτελέσματα δοκιμών RU Результаты испытаний PL Wyniki testu CS Výsledky testů HU Vizsgálati eredmények RO Rezultatele testelor SK Výsledky testov TR Test sonuçları HR Wyniki testu

2.32 mg/l Cl F	4.22 mg/l Cl F ↗ ⇙	⚠
EN Water quality OK	- Clean test chamber - Repeat test - Check dosage - Checking the water quality	To set the ideal concentrations for your swimming pool water, follow the local guidelines and dosing recommendations.
DE Wasserqualität in Ordnung	- Testkammer reinigen - Test wiederholen - Dosierung prüfen - Wasserqualität prüfen	Um die idealen Konzentrationen Ihres Poolwassers einzustellen, beachten Sie die lokalen Richtlinien und die Dosierempfehlungen.
FR Qualité de l’eau OK	- Nettoyer l’enceinte d’essai - Répéter le test - Vérifier le dosage - Contrôle de la qualité de l’eau	Pour définir les concentrations idéales pour l’eau de votre piscine, suivez les directives locales et les recommandations de dosage.
ES Calidad del agua OK	- Limpiar la cámara de pruebas - Repetir la prueba - Comprobar la dosificación - Comprobar la calidad del agua	Para establecer las concentraciones ideales para el agua de su piscina, siga las directrices locales y las recomendaciones de dosificación.
IT Qualità ell’acqua OK	- Pulire la camera di prova - Ripetere il test - Controllare il dosaggio - Controllo della qualità dell’acqua	Per impostare le concentrazioni ideali per l’acqua della vostra piscina, seguite le linee guida e le raccomandazioni di dosaggio locali.

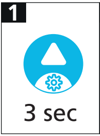
2.32 mg/l Cl F	4.22 mg/l Cl F ↗ ⇙	⚠
PT Qualidade da água OK	- Limpar a câmara de teste - Repetir o teste - Verificar a dosagem - Controlo da qualidade da água	Para definir as concentrações ideais para a água da sua piscina, siga as directrizes locais e as recomendações de dosagem.
NL Waterkwaliteit OK	- Testkamer reinigen - Test herhalen - Dosering controleren - De waterkwaliteit controleren	Volg de lokale richtlijnen en doseeraanbevelingen om de ideale concentraties voor je zwembadwater in te stellen.
NO Vannkvalitet OK	- Rengjør testkammeret - Gjenta testen - Kontroller doseringen - Kontroll av vannkvaliteten	Følg de lokale retningslinjene og doseringsanbefalingene for å stille inn de ideelle konsentrasjonene for bassengvannet.
SV Vattenkvalitet OK	- Rengör testkammaren - Upprepa testet - Kontrollera dosering - Kontroll av vattenkvaliteten	ör att ställa in de perfekta koncentrationerna för ditt poolvatten, följ de lokala riktlinjerna och doseringsrekommendationerna.
DA Vandkvalitet OK	- Rengør testkammeret - Gentag testen - Tjek dosering - Kontrol af vandkvaliteten	Følg de lokale retningslinjer og doseringsanbefalinger for at indstille de ideelle koncentrationer til dit swimmingpoolvand.
FI Veden laatu OK	- Puhdista testikammio - Toista testi - Tarkista annostus - Veden laadun tarkistaminen	Lhanteellisten pitoisuuksien asettamiseksi uima-allasvedelle noudata paikallisia ohjeita ja annostelusuosituksia.
EL Ποιότητα νερού OK	- Καθαρίστε το θάλαμο δοκιμής - Επαναλάβετε τη δοκιμή - Ελέγξτε τη δοσολογία - Έλεγχος της ποιότητας του νερού	Για να ορίσετε τις ιδανικές συγκεντρώσεις για το νερό της πισίνας σας, ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες και συστάσεις δοσολογίας.

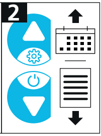
2.32 mg/l Cl F	4.22 mg/l Cl F	↗	⇙	⚠
RU Качество воды OK	- Очистить испытательную камеру - Повторить тест - Проверить дозировку - Проверка качества воды			Чтобы установить идеальную концентрацию для воды вашего бассейна, следуйте местным инструкциям и рекомендациям по дозированию.
PL Jakość wody OK	- Wyczyść komorę testową - Powtórzyć test - Sprawdź dozowanie - Sprawdzanie jakości wody			Aby ustawić idealne stężenie dla wody w basenie, należy postępować zgodnie z lokalnymi wytycznymi i zaleceniami dotyczącymi dozowania.
CS Kvalita vody OK	- Čistá zkušební komora - Opakujte test - Zkontrolujte dávkování - Kontrola kvality vody			Pro nastavení ideální koncentrace pro vaši bazénovou vodu se řiďte místními pokyny a doporučeními pro dávkování.
HU Vízminőség OK	- Tiszta tesztkamra - Ismételje meg a vizsgálatot - Adagolás ellenőrzése - A vízminőség ellenőrzése			Az ideális koncentrációk beállításához a medencevízhez a helyi irányelveket és adagolási ajánlásokat kövesse.
RO Calitatea apei OK	- Curățați camera de testare - Repetați testul - Verificați dozajul - Verificarea calității apei			Pentru a stabili concentrațiile ideale pentru apa din piscina dvs., respectați liniile directoare și recomandările de dozare locale.
SK Kvalita vody OK	- Čistá testovacia komora - Opakujte test - Skontrolujte dávkovanie - Kontrola kvality vody			Ak chcete nastaviť ideálne koncentrácie pre vodu vo vašom bazéne, postupujte podľa miestnych smerníc a odporúčaní na dávkovanie.

2.32 mg/l Cl F	4.22 mg/l Cl F	↗	↙	⚠
TR Su kalitesi tamam	- Temiz test odası - Test tekrarı - Dozajı kontrol edin - Su kalitesinin kontrol edilmesi			Yüzme havuzu suyunuz için ideal konsantrasyonları ayarlamak için yerel yönergeleri ve dozaj önerilerini izleyin.
HR Jakość wody OK	- Wyczyść komorę testową - Powtórzyć test - Sprawdź dozowanie - Sprawdzanie jakości wody			Aby ustawić idealne stężenie dla wody w basenie, należy postępować zgodnie z lokalnymi wytycznymi i zaleceniami dotyczącymi dozowania.

7. EN Setting

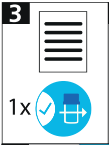
DE Einstellung FR Paramètre ES Configuración IT Impostazione PT Configuração NL Instelling SV Inställning NO Innstilling DA Indstilling FI Asetus EL Ρύθμιση RU Настройка PL Ustawienie CS Nastavení HU Beállítás RO Setare SK Nastavenie TR Ayarları HR Postavka

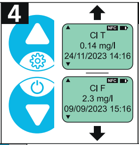
1


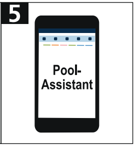
2


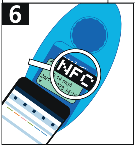
7.1 EN View/transfer results

DE Ergebnisse ansehen/übertragen FR Afficher/transférer les résultats ES Ver/transferir resultados IT Visualizza/trasferisci risultati PT Visualizar/transferir resultados NL Bekijk/transfer resultaten SV Visa/överför resultat NO Se/overfør resultater DA Vis/overførresultater FI Näytä/siirrä tuloksia EL Προβολή/μεταφορά αποτελεσμάτων RU Просмотр/передача результатов PL Wyświetl/przesyłaj wyniki CS Zobrazit/přenést výsledky HU Eredmények megtekintése/átadása RO Vizualizare/transfer rezultate SK Prezeranie/stiahnutie výsledku TR Sonuçları görüntüleme/aktarma HR Pregled/prijenos rezultata

3


4


5


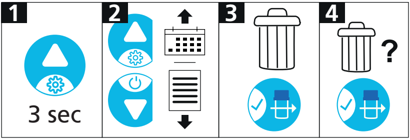
6


GET IT ON Google Play

Download on the App Store

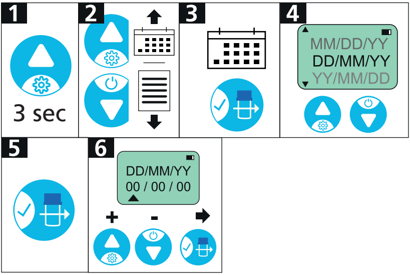
7.2 EN Delete Data

DE Daten löschen FR Supprimer les données ES Borrar datos IT Elimina dati PT Excluir dados NL Gegevens verwijderen SV Radera data NO Slett data DA Slet data FI Poista tiedot EL Διαγραφή δεδομένων RU Удалить данные PL Usuń dane CS Smazat data HU Adatok törlés RO Ştergeţi datele SK Zmazať dáta TR Verileri Sil HR Izbrisati podatke



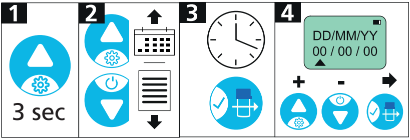
7.3 EN Date Setting

DE Datumeinstellung FR Réglage de la date ES Configuración de la fecha IT Impostazione data PT Configuração de data NL Datuminstellen SV Datuminställning NO Datoinnstilling DA Datoindstilling FI Päiväyksen asetus EL Ρύθμιση ημερομηνίας RU **Установка даты** PL Ustawienia daty CS Nastavení data HU Dátum beállítása RO Setare dată SK Nastavenie dátumu TR Tarih Ayarı HR Postavljanje datuma



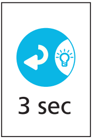
7.4 EN Time Setting

DE Uhrzeiteinstellung FR Configuración de la hora ES Réglage de l'heure IT Impostazione dell'orario PT Configuração da hora NL Tijdsinstelling SV Tidsinställning NO Tidsinnstilling DA Tidsindstiling FI Ajan asetus EL Ρύθμιση ώρας RU Установка времени PL Ustawienia czasu CS Nastavení času HU Idő beállítása RO Setare oră SK Nastavenie času TR Saat Ayarı HR Postavljanje vremena



7.4 EN Backlight

DE Hintergrundbeleuchtung FR Rétroéclairage ES Retroiluminación IT Retroilluminazione PT etroiluminação NL Achtergrondverlichting SV Bakgrundsbelysning NO Bakgrunnsbelysning DA Baggrundsbelysning FI Taustavalo EL Οπίσθιος φωτισμός (Opísthios fotismós) RU Подсветка (Podsvetka) PL Podświetlenie CS Háttérvilágítás HU Idő beállítása RO Retroiluminare SK Podsvietenie TR Arka aydınlatma HR Pozadinsko osvjetljenje



8. Important safety instructions

- Do not use rechargeable AA batteries.
- No children's toy
- Small parts that can be swallowed, Choking Hazard.
- Keep tablets out of the reach of children.
- Do not eat/swallow tablets
- In an emergency: www.lovibond.com -> contact -> poison centre

Warning!

- Small parts that can be swallowed, Choking Hazard.

8.1 Intended use

The device and the tablets are intended exclusively for private use for analysing pool water. Suitable for use in wet environments both inside and outside buildings.

8.2 Battery replacement

- The device must be dry.
- Ensure correct polarity when inserting.
- Close the battery compartment cover tightly.

8.3 Handling the tablets

- Only use Lovibond® tablets.
- Remove the tablets from the protective film and place them in the water sample, without touching them.
- Crush the tablet with a stirring rod while turning.

Disposal

- Devices and batteries labelled with this symbol must not be disposed of with normal household waste.
- Dispose of the batteries and electrical devices in a suitable facility in accordance with local legal regulations, at a specialised dealer or at the manufacturer.
- Dispose of reagents in accordance with official regulations.

8.4 Maintenance

- Keep the device and stirring rod clean after use.
- Clean the test chamber only with a soft cloth and water.
- If the device is to be stored for a longer period of time, store it without batteries and battery compartment cover.

9. Error messages

E1	Clean test chamber
E1, E2, E3, E4	Contact your supplier.

10. Technical Data

Optics:	Spectrometric sensor, multi-wavelength
Display:	LCD Display with Backlight
Interface:	NFC
App connectivity:	Lovibond® PoolAssistant
Memory:	100 data records
Power supply:	2 x AA batteries (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Battery life:	Max. 5000 measurements
Auto-Off:	5 minutes
Protection class:	IPX7 according to DIN EN 60529
Conformity:	CE, UKCA
Warranty:	2 years
Ambient conditions:	
Temperature:	10 - 50 °C
Humidity:	30 - 95 %
Pollution degree:	2
Maximum altitude above sea level:	3500 m

8. Wichtige Sicherheitshinweise

- keine aufladbaren AA-Batterien verwenden
- kein Kinderspielzeug
- Tabletten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- keine Tabletten essen/schlucken
- Im Notfall: www.lovibond.com -> Kontakt -> Giftnotruf

Achtung!

- Verschluckbare Kleineteile, Erstickungsgefahr.

8.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät und die Tabletten sind ausschließlich für den privaten Gebrauch zur Poolwasseranalyse bestimmt. Geeignet zur Benutzung in nasser Umgebung sowohl innerhalb und außerhalb von Gebäuden.

8.2 Batteriewechsel

- Das Gerät muss trocken sein.
- Beim Einsetzen auf die richtige Polarität achten.
- Batteriefachdeckel dicht verschließen.

8.3 Handhabung der Tabletten

- Nur Lovibond® Tabletten verwenden.
- Tabletten aus der Schutzfolie in die Wasserprobe geben, ohne sie zu berühren.
- Tablette unter Drehen mit Rührstab zerdrücken.

Entsorgung

- Geräte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Entsorgen Sie die Batterien und elektrischen Geräte in einer geeigneten Einrichtung gemäß den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen, im Fachhandel oder beim Hersteller.
- Reagenzien gemäß den behördlichen Vorschriften entsorgen.

8.4 Wartung

- Gerät und Rührstab nach Gebrauch sauberhalten.
- Testkammer nur mit einem weichen Tuch und Wasser reinigen.
- Bei längerer Lagerung das Gerät ohne Batterien und Batteriefachdeckel aufbewahren.

9. Fehlermeldungen

E1	Testkammer reinigen
E1, E2, E3, E4	Kontaktieren Sie Ihren Lieferanten

10. Technische Daten

Optik:	Spektrometrischer Sensor, Multiwellenlänge
Display:	LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
Schnittstelle:	NFC
App-Konnektivität:	Lovibond® PoolAssistant
Speicher:	100 Datensätze
Stromversorgung:	2 x AA Batterien (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Lebensdauer der Batterie:	Max. 5000 Messungen
Auto-Off:	5 Minuten
Schutzklasse:	IPX7 nach DIN EN 60529
Konformität:	CE, UKCA
Gewährleistung:	2 Jahre
Umgebungsbedingungen:	
Temperatur:	10 - 50 °C
Luftfeuchtigkeit:	30 - 95 %
Verschmutzungsgrad:	2
Maximale Höhe über Normalhöhennull:	3500 m

8. Consignes de sécurité importantes

- ne pas utiliser de piles AA rechargeables
- pas de jouets pour enfants
- tites pièces pouvant être avalées, risque d'étouffement.
- tenir les comprimés hors de portée des enfants à conserver
- ne pas manger/avaler de comprimés
- En cas d'urgence : www.lovibond.com -> contact -> centre antipoison

Attention!

- Petites pièces pouvant être avalées, risque d'étouffement.

8.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil et les pastilles sont exclusivement destinés à un usage privé. utilisation pour l'analyse de l'eau de piscine. Adapté à l'utilisation en milieu humide, aussi bien à l'intérieur l'extérieur des bâtiments.

8.2 Remplacement de la pile

- L'appareil doit être sec.
- Veiller à la bonne polarité lors de l'insertion
- Fermer hermétiquement le couvercle du compartiment à piles.

8.3 Manipulation des comprimés

- Utiliser uniquement des pastilles Lovibond®.
- Sortir les pastilles de leur film protecteur et les placer dans l'échantillon d'eau, sans les toucher
- Ecraser la pastile en la faisant tourner avec un agitateur.

Mise au rebut

- Les appareils et les piles marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères être éliminés avec les ordures ménagères

- Éliminez les piles et les appareils électriques dans une conformément à la législation locale en vigueur. dans un magasin spécialisé ou chez le fabricant
- Éliminer les réactifs conformément aux dispositions réglementaires.

8.4 Maintenance

- Maintenir l'appareil et l'agitateur propres après utilisation
- Nettoyer la Chambre Test uniquement avec un chiffon doux et de l'eau. pour nettoyer l'appareil.
- En cas de stockage prolongé, laisser l'appareil sans piles ni Conserver le couvercle du compartiment à piles

9. Messages d'erreur

E1	Nettoyer l'enceinte de test
E1, E2, E3, E4	Contactez votre fournisseur

10. Données techniques

Optique :	Capteur spectrométrique, multi-longueur d'onde
Affichage :	Écran LCD avec rétroéclairage
Interface :	NFC
Connectivité de l'application :	Lovibond® PoolAssistant
Mémoire :	100 enregistrements de données
Alimentation électrique :	2 x AA piles (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Durée de vie des piles :	Max. 5000 mesures
Arrêt automatique :	5 minutes
Classe de protection :	IPX7 selon DIN EN 60529
Conformité :	CE, UKCA
Garantie :	2 Jahre
Conditions ambiantes :	
Température :	10 - 50 °C
Humidité :	30 - 95 %
Niveau de pollution :	2
Altitude maximale au-dessus du niveau de la mer :	3500 m

8. Instrucciones de seguridad importantes

- No utilice pilas AA recargables
- No juguetes para niños
- Mantenga las pastillas fuera del alcance de los niños almacenar
- No comer/tragar los comprimidos
- En caso de emergencia: www.lovibond.com -> contacto -> centro de intoxicaciones

¡Advertencia!

- Piezas pequeñas que pueden ser tragadas, peligro de asfixia.

8.1 Uso previsto

El aparato y las pastillas están destinados exclusivamente al uso privado para el análisis del agua de piscinas. Adecuado para su uso en ambientes húmedos tanto dentro como interiores como exteriores.

8.2 Sustitución de las pilas

- El aparato debe estar seco
- Asegúrese de la polaridad correcta al insertarlas
- Cierre bien la tapa del compartimento de las pilas

8.3 Manipulación de las pastillas

- Utilizar únicamente pastillas Lovibond®.
- Retire las pastillas de la película protectora y colóquelas en la muestra de agua sin tocarlas
- Aplastar la tableta girándola con una varilla agitadora

Eliminación

- Los aparatos y pilas etiquetados con este símbolo no deben de secharse con los residuos domésticos basura doméstica normal
- Elimine las pilas y los dispositivos eléctricos en una instalación adecuada de acuerdo con la normativa legal local legales locales, en un establecimiento especializado o al fabricante
- Elimine los reactivos de acuerdo con la normativa oficial

8.4 Mantenimiento

- Mantener el aparato y la varilla agitadora limpios después del uso
- Limpie la cámara de pruebas únicamente con un paño suave y agua.
- Si el aparato se va a almacenar durante un periodo de tiempo prolongado tapa del compartimento de las pilas

9. Mensajes de error

E1	Limpiar la cámara de pruebas
E1, E2, E3, E4	Contacte a su proveedor

10. Datos técnicos

Óptica:	Sensor espectrométrico, multi-longitud de onda
Pantalla:	Pantalla LCD con retroiluminación
Interfaz:	NFC
Conectividad App:	Lovibond® PoolAssistant
Memoria:	100 registros de datos
Alimentación:	2 x AA pilas (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Duración de las pilas:	Máx. 5000 mediciones
Apagado automático:	5 minutos
Clase de protección:	IPX7 según DIN EN 60529
Conformidad:	CE, UKCA
Garantía:	2 años
Condiciones ambientales:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Humedad:	30 - 95 %
Nivel de contaminación:	2
Altitud máxima sobre nivel del mar:	3500 m

8. Importanti istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare batterie AA ricaricabili
- Non utilizzare giocattoli per bambini
- Tenere le compresse fuori dalla portata dei bambini conservare
- Non mangiare/ingerire le compresse
- In caso di emergenza: www.lovibond.com -> contattare -> centro antiveleni

Attenzione!

- Piccole parti che possono essere inghiottite, pericolo di soffocamento.

8.1 Uso previsto

L'apparecchio e le pastiglie sono destinati esclusivamente all'uso privato per l'analisi dell'acqua della piscina. Adatto per l'uso in ambienti umidi sia all'interno che all'esterno degli edifici.

8.2 Sostituzione della batteria

- Il dispositivo deve essere asciutto
- Assicurarsi della corretta polarità durante l'inserimento
- Chiudere bene il coperchio del vano batteria

8.3 Manipolazione delle compresse

- Utilizzare esclusivamente compresse Lovibond®.
- Togliere le compresse dalla pellicola protettiva e metterle nel campione d'acqua, senza toccarle
- Schiacciare la compressa mentre si gira con una bacchetta di agitazione

Smaltimento

- I dispositivi e le batterie etichettati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici
- Smaltire le batterie e i dispositivi elettrici in una struttura adeguata idoneo in conformità alle disposizioni di legge locali, presso un rivenditore specializzato o presso il norme locali, presso un rivenditore specializzato o presso il produttore.
- Smaltire i reagenti in conformità alle norme ufficiali.

8.4 Manutenzione

- Mantenere pulito il dispositivo e l'asta di agitazione dopo l'uso
- Pulire la camera di prova solo con un panno morbido e acqua.
- Se il dispositivo deve essere conservato per un periodo di tempo più lungo coperchio del vano batteria

9. Messaggi di errore

E1	Pulire la camera di prova
E1, E2, E3, E4	Contatta il tuo fornitore

10. Dati tecnici

Ottica:	Sensore spettrometrico, multi-lunghezza d'onda
Display:	Display LCD con retroilluminazione
Interfaccia:	NFC
Connettività app:	Lovibond® PoolAssistant
Memoria:	100 record di dati
Alimentazione:	2 x AA batterie (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Durata delle batterie:	Max. 5000 misurazioni
Durata delle batterie:	5 minuti
Classe di protezione:	IPX7 secondo DIN EN 60529
Conformità:	CE, UKCA
Garanzia:	2 anni
Condizioni ambientali:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Umidità:	30 - 95 %
Livello di inquinamento:	2
Altitudine massima sul livello del mare:	3500 m

8. Instruções de segurança importantes

- Não utilizar pilhas AA recarregáveis
- Não utilizar brinquedos para crianças
- Manter os comprimidos fora do alcance das crianças guardar
- Não comer/engolir os comprimidos
- Em caso de emergência: www.lovibond.com -> contacto -> centro de envenenamento

Atenção!

- Pequenas peças que podem ser engolidas, perigo de asfixia.

8.1 Utilização prevista

O aparelho e os comprimidos destinam-se exclusivamente a uso privado para a análise da água da piscina. Adequado para utilização em ambientes húmidos, tanto no interior como húmidos, tanto no interior como no exterior dos edifícios.

8.2 Substituição da pilha

- O aparelho deve estar seco
- Assegurar a polaridade correcta durante a inserção
- Fechar bem a tampa do compartimento das pilhas

8.3 Manuseamento das pastilhas

- Utilizar apenas pastilhas Lovibond®
- Retirar as pastilhas da película protetora e colocá-las na amostra de água, sem lhes tocar
- Esmagar a pastilha, rodando-a com uma vareta de agitação

Eliminação

- Os aparelhos e as pilhas marcados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.
- Eliminar as pilhas e os aparelhos eléctricos num local adequado adequado, de acordo com as normas legais locais, num revendedor especializado ou junto do fabricante.
- Eliminar os reagentes de acordo com os regulamentos oficiais

8.4 Manutenção

- Manter o aparelho e a vareta de agitação limpos após a utilização
- Limpar a câmara de teste apenas com um pano macio e água.
- Se o aparelho for guardado durante um longo período de tempo tampa do compartimento das pilhas

9. Mensagens de erro

E1	Limpar a câmara de teste
E1, E2, E3, E4	Entre em contato com o seu fornecedor

10. Dados técnicos

Ótica:	Sensor espetrométrico, multi-comprimento de onda
Ecrã:	Tela LCD com retroiluminação
Interface:	NFC
Conectividade com a aplicação:	Lovibond® PoolAssistant
Memória:	100 registos de dados
Alimentação eléctrica:	2 x AA ilhas (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Duração das pilhas:	Máx. 5000 medições
Desligamento automático:	5 minutos
Classe de proteção:	IPX7 de acordo com a norma DIN EN 60529
Conformidade:	CE, UKCA
Garantia:	2 anos
Condições ambientais:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Humidade:	30 - 95 %
Nível de poluição:	2
Altitude máxima acima do nível do mar:	3500 m

8. Belangrijke veiligheidsinstructies

- Gebruik geen oplaadbare AA-batterijen
- Geen kinderspeelgoed
- Bewaar tabletten buiten het bereik van kinderen bewaar
- Tabletten niet eten/slikken
- In noodgevallen: www.lovibond.com -> contact -> gifcentrumnenamenenamento

Waarschuwing!

- Kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden, verstikkingsgevaar.

8.1 Beoogd gebruik

Het apparaat en de tabletten zijn uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik voor het analyseren van zwembadwater. Geschikt voor gebruik in natte omgevingen zowel binnen als buiten gebouwen.

8.2 Vervangen van de batterij

- Het apparaat moet droog zijn
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen
- Sluit het deksel van het batterijvak goed

8.3 Omgaan met de tabletten

- Gebruik alleen Lovibond® tabletten.
- Haal de tabletten uit de beschermfolie en leg ze in het watermonster, zonder ze aan te raken
- Verpletter de tablet terwijl u hem met een roerstaafje ronddraait.

Verwijdering

- Apparaten en batterijen met dit symbool symbool mogen niet met het normale huishoudelijk afval
- Gooi de batterijen en elektrische apparaten weg in een geschikte faciliteit in overeenstemming met de lokale wettelijke voorschriften, bij een gespecialiseerde handelaar of bij de fabrikant
- Voer reagentia af volgens de officiële voorschriften

8.4 Onderhoud

- Houd het apparaat en de roerstaaf schoon na gebruik
- Reinig de testkamer alleen met een zachte doek en water.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen deksel van het batterijvak

9. Foutmeldingen

E1	Testkamer reinigen
E1, E2, E3, E4	Neem contact op met uw leverancier

10. Technische gegevens

Optiek:	Spectrometrische sensor, multi-golflengte
Beeldscherm:	LCD-scherm met achtergrondverlichting
Interface:	NFC
App-connectiviteit:	Lovibond® PoolAssistant
Geheugen:	100 gegevensrecords
Stroomvoorziening:	2 x AA batterijen (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Levensduur batterij:	Max. 5000 metingen
Automatisch uitschakelen:	5 minuten
Beschermingsklasse:	IPX7 volgens DIN EN 60529
Conformiteit:	CE, UKCA
Garantie:	2 jaar
Omgevingsomstandigheden:	
Temperatuur:	10 - 50 °C
Vochtigheid:	30 - 95 %
Vervuilingsniveau:	2
Maximale hoogte boven zeeniveau:	3500 m

SV

8. Viktiga säkerhetsanvisningar

- Använd inte uppladdningsbara AA-batterier
- Inga leksaker för barn
- Förvara tabletterna utom räckhåll för barn Förvara
- Ät/svälj inte tabletter
- I nödsituationer: www.lovibond.com -> kontakt -> giftinformationscentral

Varning!
- Små delar som kan sväljas, kvävningsrisk.

8.1 Avsedd användning

Apparaten och tabletterna är endast avsedda för privat bruk för privat bruk för analys av poolvatten. Lämplig för användning i våta miljöer både inom och utanför utanför byggnader.

8.2 Byte av batteri

- Enheten måste vara torr
- Säkerställ korrekt polaritet vid insättning
- Stäng batterifackets lock ordentligt

8.3 Hantering av tabletter

- Använd endast Lovibond®-tabletter.
- Ta bort tabletterna från skyddsfilmen och placera dem i vattenprovet, utan att röra vid dem
- Krossa tabletten medan du vrider den med en omrörningsstav

Avfallshantering
- Apparater och batterier som är märkta med denna symbolen får inte kastas i det vanliga hushållsavfall
- Kassera batterier och elektriska apparater på en lämplig lämplig anläggning i enlighet med lokala lagstadgade föreskrifter, hos en specialiserad återförsäljare eller hos tillverkaren

- Kassera reagenser i enlighet med officiella föreskrifter

8.4 Underhåll

- Håll apparaten och omrörningsstaven rena efter användning
- Rengör endast provkammaren med en mjuk trasa och vatten.
- Om apparaten ska förvaras under en längre tid lock till batterifacket

9. Felmeddelanden

E1	Rengör testkammaren
E1, E2, E3, E4	Kontakta er leverantör

10. Tekniska data

Optik:	Spektrometrisk sensor, flera våglängder
Display:	LCD-display med bakgrundsbelysning
Gränssnitt:	NFC
Anslutning till app:	Lovibond® PoolAssistant
Minne:	100 dataposter
Strömförsörjning:	2 x AA batterier (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Batteriets livslängd:	Max. 5000 mätningar
Automatisk avstängning:	5 minuter
Skyddsklass	IPX7 enligt DIN EN 60529
Överensstämmelse:	CE, UKCA
Garanti:	2 år
Omgivande förhållanden:	
Temperatur:	10 - 50 °C
Luftfuktighet:	30 - 95 %
Föroreningsnivå:	2
Maximal höjd över havet havsnivå:	3500 m

8. Viktige sikkerhets-instruksjoner

NO

- Ikke bruk oppladbare AA-batterier
- Ingen leker for barn
- Oppbevar tablettene utilgjengelig for barn oppbevares
- Ikke spis/sluk tabletter
- I nødstilfeller: www.lovibond.com -> kontakt -> giftinformasjonssentral

0-3

Advarsel!

- Små deler som kan svelges, kvelningsfare.

8.1 Tiltenkt bruk:

Apparatet og tablettene er kun beregnet for privat bruk til analyse av bassengvann. privat bruk for analyse av bassengvann. Egnet for til bruk i våte omgivelser både i og utenfor utenfor bygninger.

8.2 Utskifting av batteri

- Enheten må være tørr
- Sørg for riktig polaritet når du setter inn batteriene
- Lukk dekselet til batterirommet godt

8.3 Håndtering av tablettene

- Bruk kun Lovibond®-tablette.
- Ta tablettene ut av beskyttelsesfilmen og legg dem i vannprøven, uten å berøre dem
- Knus tabletten mens du roterer med en rørepinne.

Avfallshåndtering

- Apparater og batterier som er merket med dette symbolet symbolet må ikke kastes sammen med vanlig husholdning savfall
- Batterier og elektrisk utstyr skal kastes på et egnet sted i samsvar med lokale egnet anlegg i samsvar med lokale lovbestemmelser, hos en forskrifter, hos en spesialforhandler eller hos produsenten.
- Reagensene skal kasseres i henhold til gjeldende forskrifter.

8.4 Vedlikehold

- Hold apparatet og rørepinnen rene etter bruk.
- Rengjør testkammeret kun med en myk klut og vann.
- Hvis apparatet skal oppbevares i en lengre periode, skal dekselet til batterirommet

9. Feilmeldinger

E1	Rengjør testkammeret
E1, E2, E3, E4	Kontakt leverandøren din

10. Tekniske data

Optikk:	Spektrometrisk sensor med flere bølgelengder
Display:	LCD-skjerm med bakgrunnsbelysning
Grensesnitt:	NFC
Tilkobling til app:	Lovibond® PoolAssistant
Minne:	100 dataposter
Strømforsyning:	2 x AA batterier (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Batterilevetid:	Maks. 5000 målinger
Automatisk avstengning:	5 minutter
Beskyttelsesklasse:	IPX7 i henhold til DIN EN 60529
Overensstemmelse:	CE, UKCA
Garanti:	2 år
Omgivelsesforhold:	
Temperatur:	10 - 50 °C
Luftfuktighet:	30 - 95 %
Forurensningsnivå:	2
Maksimal høyde over havnivå:	3500 m

8. Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Brug ikke genopladelige AA-batterier
- Intet legetøj til børn
- Opbevar tabletterne utilgængeligt for børn Opbevares
- Tabletter må ikke spises/sluges
- I nødstilfælde: www.lovibond.com -> kontakt -> giftcentral

Advarsel!

- Små dele, der kan sluges, kvælningsfare.

8.1 Tilsigtet anvendelse

Apparatet og tabletterne er udelukkende beregnet til privat brug til brug til analyse af poolvand. Egnet til til brug i våde miljøer både i og uden for uden for bygninger.

8.2 Udskiftning af batteri

- Enheden skal være tør
- Sørg for korrekt polaritet ved isætning
- Luk dækslet til batterirummet tæt

8.3 Håndtering af tabletterne

- Brug kun Lovibond®-tabletter.
- Fjern tabletterne fra beskyttelsesfilmen, og læg dem i vandprøven,
- uden at røre ved dem
- Knus tabletten, mens den drejes med en rørepind.

Bortskaffelse

- Apparater og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald
- Bortskaf batterierne og de elektriske apparater på et egnet anlæg i overensstemmelse med lokale lovbestemmelser, hos en specialforhandler eller hos producenten.
- Bortskaf reagenser i overensstemmelse med de officielle bestemmelser.

8.4 Vedligeholdelse

- Hold apparatet og røreværket rent efter brug.
- Rengør kun testkammeret med en blød klud og vand
- Hvis apparatet skal opbevares i en længere periode dæksel til batterirum

9. Fejlmeddelelser

E1	Rengør testkammeret
E1, E2, E3, E4	Kontakt din leverandør

10. Tekniske data

Optik:	Spektrometrisk sensor, flere bølgelængder
Display:	LCD-display med baggrundsbelysning
Grænseflade:	NFC
App-forbindelse:	Lovibond® PoolAssistant
Hukommelse:	100 dataregistreringer
Strømforsyning:	2 x AA batterier (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Batteriets levetid:	Max. 5000 målinger
Automatisk slukning:	5 minutter
Beskyttelsesklasse:	IPX7 i henhold til DIN EN 60529
Overensstemmelse:	CE, UKCA
Garanti:	2 år
Omgivelsesbetingelser:	
Temperatur:	10 - 50 °C
Luftfugtighed:	30 - 95 %
Forureningsniveau:	2
Maksimal højde over havets overflade:	3500 m

8. Tärkeitä turvallisuusohjeita

FI

- Älä käytä ladattavia AA-paristoja
- Ei lasten leluja
- Pidä tabletit lasten ulottumattomissa Säilytä
- Älä syö/nielaise tabletteja
- Hätätilanteessa: www.lovibond.com -> yhteys -> myrkytyskeskus.

Varoitus!

- Pieniä osia, jotka voivat mennä nieluun, tukehtumisvaara.

8.1 Käyttötarkoitus

Laite ja tabletit on tarkoitettu yksinomaan yksityiseen käyttöön. yksityiskäyttöön allasveden analysointiin. Sopiva käytettäväksi kosteissa ympäristöissä sekä sisällä että rakennusten ulkopuolella.

8.2 Pariston vaihto

- Laitteen on oltava kuiva
- Varmista oikea napaisuus asetettaessa
- Sulje paristolokeron kansi tiiviisti

8.3 Tablettien käsittely

- Käytä vain Lovibond®-tabletteja.
- Poista tabletit suojakalvolta ja aseta ne vesinäytteeseen, koskematta niihin
- Murskaa tabletti samalla kun käännät sitä sekoittavalla sauvalla

Hävittäminen

- Tällä symbolilla merkityt laitteet ja paristot symbolia ei saa hävittää tavanomaisen jätteen mukana. Kotitalousjätteen mukana
- Hävitä paristot ja sähkölaitteet sopivaan jäteastiaan. Sopivaan laitokseen paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Säännösten mukaisesti, erikoisliikkeelle tai valmistajalle.
- Hävitä reagenssit virallisten määräysten mukaisesti.

8.4 Huolto

- Pidä laite ja sekoitustanko puhtaina käytön jälkeen
- Puhdista testikammio vain pehmeällä liinalla ja vedellä.
- Jos laitetta on tarkoitus säilyttää pidemmän aikaa paristolokeron kansi

9. Virheilmoitukset

E1	Puhdista testikammio
E1, E2, E3, E4	Ota yhteyttä toimittajaasi

10. Tekniset tiedot

Optiikka:	Spektrometrinen anturi, useita aallonpituuksia.
Näyttö:	LCD-näyttö taustavalaistuksella
Liitäntä:	NFC
Sovellusyhteys:	Lovibond® PoolAssistant
Muisti:	100 tietuetta
Virtalähde:	2 x AA paristot (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Akkujen kesto:	Max. 5000 mittausta
Automaattinen sammutus:	5 minuuttia
Suojausluokka:	IPX7 standardin DIN EN 60529
Vaatimustenmukaisuus:	CE, UKCA
Takuu:	2 vuotta
Ympäristöolosuhteet:	
Lämpötila:	10 - 50 °C
Kosteus:	30 - 95 %
Epäpuhtaustaso:	2
Suurin sallittu korkeus zeeniveau:	3500 m

8. Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA
- Όχι παιδικά παιχνίδια
- Διατηρείτε τα δισκία μακριά από τα παιδιά
- Αποθηκεύστε το Μην τρώτε/καταπίνετε τα δισκία
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης: www.lovibond.com -> επικοινωνία -> κέντρο δηλητηριάσεων

Προειδοποίηση!

- Μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν, κίνδυνος ασφυξίας.

8.1 Σκοπός χρήσης

Η συσκευή και τα δισκία προορίζονται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση για την ανάλυση του νερού της πισίνας. Κατάλληλο για χρήση σε υγρά περιβάλλοντα τόσο στο εσωτερικό όσο και εκτός κτιρίων.

8.2 Αντικατάσταση της μπαταρίας

- Η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή
- Βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα κατά την τοποθέτηση
- Κλείστε καλά το κάλυμμα της θήκης μπαταριών

8.3 Χειρισμός των δισκίων

- Χρησιμοποιείτε μόνο δισκία Lovibond®.
- Αφαιρέστε τα δισκία από την προστατευτική μεμβράνη και τοποθετήστε τα στο δείγμα νερού, χωρίς να τα αγγίξετε
- Συνθλίψτε το δισκίο ενώ το περιστρέφετε με μια ράβδο ανάδευσης

Απόρριψη

- Συσκευές και μπαταρίες που φέρουν αυτό το σύμβολο σύμβολοδενπρέπειναααπορρίπτονταιμετιςσυνήθειςοικιακά απορρίμματα.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες και τις ηλεκτρικές συσκευές σε κατάλληλο
- κατάλληλη εγκατάσταση σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία
- κανονισμούς, σε εξειδικευμένο αντιπρόσωπο ή στον κατασκευαστή
- Απορρίψτε τα αντιδραστήρια σύμφωνα με τους επίσημους κανονισμούς

8.4 Συντήρηση

- Διατηρείτε τη συσκευή και τη ράβδο ανάδευσης καθαρή μετά τη χρήση
- Καθαρίζετε το θάλαμο δοκιμής μόνο με ένα μαλακό πανί και νερό.

- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας

9. Μηνύματα σφάλματος

E1	Καθαρίστε το θάλαμο δοκιμής
E1, E2, E3, E4	Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας

10. Τεχνικά στοιχεία

Οπτική:	μήκος κύματος
Οθόνη:	Οθόνη LCD με φωτισμό πίσω
Διασύνδεση:	NFC
Συνδεσιμότητα εφαρμογών:	Lovibond® PoolAssistant
Μνήμη:	100 gegevensrecords
Τροφοδοσία ρεύματος:	2 x AA μπαταρίες (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Διάρκεια ζωής μπαταρίας:	Μεγ. 5000 μετρήσεις
Αυτόματη απενεργοποίηση:	5 λεπτά
Κατηγορία προστασίας:	IPX7 σύμφωνα με το DIN EN 60529
Συμμόρφωση:	CE, UKCA
Εγγύηση:	2 έτη
Συνθήκες περιβάλλοντος:	
Θερμοκρασία:	10 - 50 °C
Υγρασία:	30 - 95 %
Επίπεδο ρύπανσης:	2
Μέγιστο υψόμετρο επίπεδο της θάλασσας:	3500 m

8. Важные указания по безопасности

- Не используйте перезаряжаемые батареи типа AA
- Не использовать детские игрушки
- Храните таблетки в недоступном для детей месте хранить на сайте
- Не есть/не глотать таблетки
- В экстренных случаях: www.lovibond.com -> контакт -> центр отравления

Внимание!

- нькие части, которые могут быть проглочены, опасность удушья.

8.1 Использование по назначению

Прибор и таблетки предназначены исключительно для частного для анализа воды в бассейне. Подходит
для использования во влажных помещениях как внутри, так и снаружи зданий.

8.2 Замена элементов питания

- Прибор должен быть сухим
- При установке убедитесь в правильной полярности
- Плотно закройте крышку батарейного отсека.

8.3 Обращение с таблетками

- Используйте только таблетки Lovibond®.
- Извлеките таблетки из защитной пленки и поместите их в образец воды, не прикасаясь к ним
- Раздавить таблетку при вращении с помощью палочки для перемешивания.

Утилизация

- Устройства и батареи, маркированные этим символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами
- Утилизируйте батареи и электрические устройства в подходящем подходящем месте в соответствии с местными правовыми нормами нормативными актами, у специализированного дилера или у производителя
- Утилизируйте реактивы в соответствии с официальными правилами.

8.4 Техническое обслуживание

- Содержите прибор и стержень для перемешивания в чистоте после использования
- Очищайте испытательную камеру только мягкой тканью и водой.

- Если прибор будет храниться в течение длительного времени крышка батарейного отсека

9. Сообщения об ошибках

E1	Очистить испытательную камеру
E1, E2, E3, E4	Свяжитесь со своим поставщиком

10. Технические данные

Оптика: Спектрометрический датчик, многоволновый
Дисплей: ЖК-дисплей с подсветкой
Интерфейс: NFC
Подключение приложений: Lovibond® PoolAssistant
Память: 100 записей данных
Питание: 2 x батареи AA (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Срок службы батарей: Макс. 5000 измерений
Автоматическое отключение: 5 минут
Степень защиты: IPX7 в соответствии с DIN EN 60529
Соответствие требованиям: CE, UKCA
Гарантия: 2 jaar
Условия окружающей среды:
Температура: 10 - 50 °C
Влажность: 30 - 95 %
Уровень загрязнения: 2
Максимальная высота над уровнем моря 3500 m

8. Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie używać akumulatorków AA
- Brak zabawek dla dzieci
- Tabletki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
- przechowywać
- Nie jeść/połykać tabletek
- W nagłych wypadkach: www.lovibond.com -> kontakt -> ośrodek zatruć

Ostrzeżenie!

- Małe części, które mogą zostać połknięte, ryzyko zadławienia.

8.1 Przeznaczenie

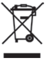
Urządzenie i tabletki są przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. użytku prywatnego do analizy wody w basenie. Odpowiednie do użytku w wilgotnym środowisku zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budynków.

8.2 Wymiana baterii

- Urządzenie musi być suche
- Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość
- Zamknij szczelnie pokrywę komory baterii

8.3 Postępowanie z tabletkami

- Używać wyłącznie tabletek Lovibond®.
- Wyjąć tabletki z folii ochronnej i umieścić je w próbce wody, nie dotykając ich
- Rozgnieć tabletkę, obracając ją za pomocą mieszadła.



Utylizacja

- Urządzenia i baterie oznaczone tym symbolem nie mogą być wyrzucane razem z normalnymi odpadami domowymi
- Baterie i urządzenia elektryczne należy utylizować w odpowiednim odpowiednim zakładzie zgodnie z lokalnymi zgodnie z lokalnymi przepisami, u wyspecjalizowanego sprzedawcy lub u producenta.
- Odczynniki należy utylizować zgodnie z oficjalnymi przepisami.

8.4 Konserwacja

- Po użyciu urządzenie i mieszadło należy utrzymywać w czystości.
- Komorę testową należy czyścić wyłącznie miękką ściereczką i wodą.
- Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas pokrywa komory baterii

9. Komunikaty o błędach

E1	Wyczyść komorę testową
E1, E2, E3, E4	Skontaktuj się z dostawcą

10. Dane techniczne

Optyka:	Czujnik spektrometryczny, wiele długości fali
Wyświetlacz:	Wyświetlacz LCD z podświetleniem
Interfejs:	NFC
Łączność z aplikacją:	Lovibond® PoolAssistant
Pamięć:	100 rekordów danych
Zasilanie:	2 x AA baterie (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Żywotność baterii:	Max. 5000 pomiarów
Automatyczne wyłączanie:	5 minut
Klasa ochrony:	IPX7 zgodnie z normą DIN EN 60529
Zgodność:	CE, UKCA
Gwarancja:	2 lata
Warunki otoczenia:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Wilgotność:	30 - 95 %
Poziom zanieczyszczenia:	2
Maksymalna wysokość nad poziom morza:	3500 m

8. Důležité bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte dobíjecí baterie AA
- Žádné dětské hračky
- Tablety uchovávejte mimo dosah dětí uchovávejte na adrese
- Tablety nejezte/nepolykejte
- V případě nouze: www.lovibond.com -> kontakt -> toxikologické centrum

Upozornění!

- Malé části, které lze spolknout, nebezpečí udušení.

8.1 Určené použití

Přístroj a tablety jsou určeny výhradně pro soukromé použití k analýze vody v bazénu. Vhodné pro použití ve vlhkém prostředí uvnitř i vně budov.

8.2 Výměna baterií

- Přístroj musí být suchý
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu
- Pevně zavřete kryt prostoru pro baterie

8.3 Manipulace s tabletami

- Používejte pouze tablety Lovibond®.
- Vyjměte tablety z ochranné fólie a vložte je do vzorku vody, aniž byste se jich dotýkali
- Tabletu rozdrťte za současného otáčení míchací tyčinkou

Zlikvidujte

- Přístroje a baterie označené tímto symbolem se nesmí likvidovat běžným způsobem domácího odpadu
- Baterie a elektrická zařízení likvidujte ve vhodném zařízení v souladu s místními právními předpisy, u specializovaného prodejce nebo u výrobce.
- Reagencie likvidujte v souladu s úředními předpisy.

8.4 Údržba

- Po použití udržujte přístroj a míchací tyč v čistotě
- Zkušební komoru čistěte pouze měkkým hadříkem a vodou.
- Pokud má být přístroj skladován delší dobu kryt prostoru pro baterie

9. Chybová hlášení

E1	Vyčistěte testovací komoru
E1, E2, E3, E4	Kontaktujte svého dodavatele

10. Technické údaje

Optika:	Spektrometrický senzor, vícevlnný
Displej:	LCD displej s podsvícením
Rozhraní:	NFC
Připojení k aplikaci:	Lovibond® PoolAssistant
Paměť:	100 datových záznamů
Napájení:	2 x baterie AA (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Životnost baterií:	Max. 5000 měření
Automatické vypnutí:	5 minut
Třída ochrany:	IPX7 podle normy DIN EN 60529
Shodnost:	CE, UKCA
Záruka:	2 roky
Okolní podmínky:	
Teplota:	10 - 50 °C
Vlhkost:	30 - 95 %
Úroveň znečištění:	2
Maximální nadmořská výška nad mořem:	3500 m

8. Fontos biztonsági utasítások

- Ne használjon újratölthető AA elemeket
- Gyermekjátékok nem használhatók
- A tablettákat gyermekek elől elzárva kell tartani Tárolja a címen.
- Ne egye meg/nyelje le a tablettákat
- Vészhelyzetben: www.lovibond.com -> kapcsolat -> mérgező központ

Figyelem!

- Kicsi alkatrészek, amelyek lenyelhetők, fulladásveszély.

8.1 Rendeltetésszerű használat

A készüléket és a tablettákat kizárólag magánhasználatra szánjuk. felhasználásra, medencevíz elemzésére. Alkalmas nedves környezetben való használatra mind a medencén belül, mind pedig épületeken kívül is.

8.2 Az akkumulátor cseréje

- A készüléknek száraznak kell lennie
- Az akkumulátor behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra
- Zárja szorosan az elemtartó fedelét

8.3 A tabletták kezelése

- Kizárólag Lovibond® tablettákat használjon.
- Vegye ki a tablettákat a védőfóliából, és helyezze a vízmintába, anélkül, hogy megérintené őket
- Törje össze a tablettát, miközben egy keverőpálcával forgatja azt.

Eltávolítás

- Az ezzel a szimbólummal jelölt eszközök és elemek szimbólummal ellátott címkék nem ártalmatlaníthatók a szokásos háztartási hulladékkal

- Az elemeket és az elektromos készülékeket a megfelelő létesítményben a helyi jogszabályoknak megfelelően előírásoknak megfelelően, szakkereskedőnél vagy a gyártónál.
- A reagenseket a hatósági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

8.4 Karbantartás

- Használat után tartsa tisztán a készüléket és a keverőpálcát
- A tesztkamrát csak puha ruhával és vízzel tisztítsa meg. és vízzel.
- Ha a készüléket hosszabb ideig kell tárolni az elemtartó rekesz fedelét

9. Hibaüzenetek

E1	Tisztítsa meg a tesztkamrát
E1, E2, E3, E4	Lépjen kapcsolatba a szállítójával

10. Műszaki adatok

Optika:	Spektrometrikus érzékelő, több hullámhosszúsággal
Kijelző:	LCD kijelző háttérvilágítással
Interfész:	NFC
Alkalmazás csatlakoztathatóság:	Lovibond® PoolAssistant
Memória:	100 adatrekord
Tápellátás:	2 x AA elem (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Az elemek élettartama:	Max. 5000 mérés
Automatikus kikapcsolás:	5 perc
Védelmi osztály:	IPX7 a DIN EN 60529 szabvány szerint
Megfelelőség:	CE, UKCA
Garancia:	2 év
Környezeti feltételek:	
Hőmérséklet:	10 - 50 °C
Páratartalom:	30 - 95 %
Szennyezettségi szint:	2
Maximális magasság felett tengerszint felett:	3500 m

8. Instrucțiuni de siguranță importante

- Nu utilizați baterii AA reîncărcabile
- Fără jucării pentru copii
- Păstrați tabletele în afara razei de acțiune a copiilor păstrați
- Nu mâncați/înghițiți comprimatele
- În caz de urgență: www.lovibond.com -> contact -> centru de otrăvire

Atenție!

- Piese mici care pot fi înghițite, pericol de sufocare.

8.1 Utilizare preconizată

Dispozitivul și comprimatele sunt destinate exclusiv pentru uz privat uz exclusiv pentru analiza apei din piscină. Potrivit pentru utilizare în medii umede atât în interiorul cât și în în afara clădirilor.

8.2 Înlocuirea bateriei

- Dispozitivul trebuie să fie uscat
- Asigurați-vă că polaritatea este corectă atunci când introduceți
- Inchideți bine capacul compartimentului pentru baterii

8.3 Manipularea tabletelor

- Utilizați numai tablete Lovibond®.
- Scoateți comprimatele din folia protectoare și introduceți-le în proba de apă, fără să le atingeți
- Zdrobiți comprimatul în timp ce îl rotiți cu o tijă de agitare

Eliminarea

- Dispozitive și baterii etichetate cu acest simbol simbolul nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile obișnuite deșeuri menajere
- Aruncați bateriile și dispozitivele electrice într-un recipient adecvat instalație adecvată în conformitate cu legislația locală în vigoare reglementările locale, la un comerciant specializat sau la producător
- Eliminați reactivii în conformitate cu reglementările oficiale

8.4 Întreținere

- Păstrați dispozitivul și tija de agitare curate după utilizare
- Curățați camera de testare numai cu o cârpă moale și apă. și apă.
- În cazul în care dispozitivul urmează să fie depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp capacul compartimentului pentru baterii

9. Mesaje de eroare

E1	Curățați camera de testare
E1, E2, E3, E4	Contactați furnizorul dumneavoastră

10. Date tehnice

Optica:	Senzor spectrometric, cu mai multe lungimi de undă
Afișaj:	Display LCD cu retroiluminare
Interfață:	NFC
Conectivitate cu aplicații:	Lovibond® PoolAssistant
Memorie:	100 de înregistrări de date
Alimentare cu energie electrică:	2 x AA baterii (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Durata de viață a bateriei:	Max. 5000 măsurători
Oprire automată:	5 minute
Clasa de protecție:	IPX7 în conformitate cu DIN EN 60529
Conformitate:	CE, UKCA
Garanție:	2 ani
Condiții de mediu:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Umiditate:	30 - 95 %
Nivel de poluare:	2
Altitudinea maximă deasupra nivelul mării:	3500 m

8. Dôležité bezpečnostné pokyny

- Nepoužívajte dobíjacie batérie AA
- Žiadne detské hračky
- Tablety uchovávajte mimo dosahu detí uložte na
- Tablety nejedzte/neprehltnite
- V prípade núdze: www.lovibond.com -> kontakt -> toxikologické centrum

Upozornenie!

- Malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté, nebezpečenstvo udusenia.

8.1 Určené použitie

Prístroj a tablety sú určené výlučne na súkromné použitie na analýzu vody v bazéne. Vhodné na použitie vo vlhkom prostredí v interiéri aj mimo budov.

8.2 Výmena batérií

- Zariadenie musí byť suché.
- Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu
- Pevne zatvorte kryt priestoru pre batérie

8.3 Manipulácia s tabletmi

Pri manipulácii s tabletmi sa odporúča dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Používajte iba tablety Lovibond®.
- Odstráňte tablety z ochrannej fólie a vložte ich do vzorky vody, bez toho, aby ste sa ich dotýkali
- Tabletu rozdrvte pri otáčaní miešacou tyčinkou

Likvidácia

- Prístroje a batérie označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať bežným spôsobom domového odpadu
- Batérie a elektrické zariadenia zlikvidujte vo vhodnom zariadení v súlade s miestnymi právnymi predpismi. predpismi, u špecializovaného predajcu alebo u výrobcu
- Reagencie zlikvidujte v súlade s úradnými predpismi

8.4 Údržba

- Prístroj a miešadlo po použití udržiavajte v čistote
- Testovaciu komoru čistite len mäkkou handričkou a vodou.
- Ak sa má zariadenie skladovať dlhší čas kryt priestoru pre batérie

9. Chybové hlásenia

E1	Vyčistite testovaciu komoru
E1, E2, E3, E4	Kontaktujte vášho dodávateľa

10. Technické údaje

Optika:	Spektrometrický senzor, viacvlnová dĺžka
Displej:	LCD displej s podsvietením
Rozhranie:	NFC
Pripojenie k aplikáciám:	Lovibond® PoolAssistant
Pamäť:	100 dátových záznamov
Napájanie:	2 x AA batérie (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Životnosť batérií:	Max. 5000 meraní
Automatické vypnutie:	5 minút
Trieda ochrany:	IPX7 podľa normy DIN EN 60529
Zhoda:	CE, UKCA
Záruka:	2 roky
Okolité podmienky:	
Teplota:	10 - 50 °C
Vlhkosť:	30 - 95 %
Úroveň znečistenia:	2
Maximálna nadmorská výška nad morskej hladiny:	3500 m

8. Önemli güvenlik talimatları

- Şarj edilebilir AA pilleri kullanmayın
- Çocuk oyuncağı yok
- Tabletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın mağaza
- Tabletleri yemeyin/yutmayın
- Acil durumda: www.lovibond.com -> iletişim -> zehir merkezi

Uyarı!

- Yutulabilecek küçük parçalar, boğulma tehlikesi.

8.1 Kullanım amacı

Cihaz ve tabletler yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır havuz suyunu analiz etmek için kullanın. Uygun hem iç hem de ıslak ortamlarda kullanım için binaların dışında.

8.2 Pil değişimi

- Cihaz kuru olmalıdır
- Yerleştirirken doğru polariteden emin olun
- Pil bölmesi kapağını sıkıca kapatın

8.3 Tabletlerin kullanımı

- Sadece Lovibond® tabletleri kullanın.
- Tabletleri koruyucu filmden çıkarın ve su örneğinin içine yerleştirin, onlara dokunmadan
- Bir karıştırma çubuğu ile çevirirken tableti ezin

İmha etme

  - Bu sembolle etiketlenmiş cihazlar ve piller sembolü normal atıklarla birlikte atılmamalıdır. evsel atıklar
  - Pilleri ve elektrikli cihazları uygun bir şekilde imha edin yerel yasal düzenlemelere uygun olarak uygun tesis yönetmeliklere uygun olarak, uzman bir satıcıdan veya üreticiden
- Reaktifleri resmi yönetmeliklere uygun olarak imha edin

8.4 Bakım

- Cihazı ve karıştırma çubuğunu kullanımdan sonra temiz tutun
- Test odasını sadece yumuşak bir bez ve su ile temizleyin.
- Cihaz daha uzun bir süre saklanacaksa pil bölmesi kapağı

9. Hata mesajları

E1	Temiz test odası
E1, E2, E3, E4	Tedarikçinizle iletişime geçin

10. Teknik Veriler

Optik:	Spektrometrik sensör, çoklu dalga boyu
Ekran:	Arka aydınlatmalı LCD Ekran
Arayüz:	NFC
Uygulama bağlantısı:	Lovibond® PoolAssistant
Bellek:	100 veri kaydı
Güç kaynağı:	2 x AA pil (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Pil ömrü:	Maks. 5000 ölçüm
Otomatik kapanma:	5 dakika
Koruma sınıfı:	DIN EN 60529'a göre IPX7
Uygunluk:	CE, UKCA
Garanti:	2 yıl
Ortam koşulları:	
Sıcaklık:	10 - 50 °C
Nem oranı:	30 - 95 %
Kirlilik Seviyesi:	2
Üzerindeki maksimum irtifa deniz seviyesi:	3500 m

8. Važna sigurnosna upozorenja

- Ne koristite punjive AA baterije.
- Nije igračka za djecu.
- Čuvajte tablete izvan dohvata djece.
- Nemojte jesti ni gutati tablete.
- U hitnom slučaju: www.lovibond.com -> Kontakt -> Otrov hitni poziv

Upozorenje!

- Mali dijelovi koji se mogu progutati, opasnost od gušenja.

8.1 Pravilna uporaba

Ovaj uređaj i tablete namijenjeni su isključivo za privatnu analizu vode u bazenu. Pogodno za korištenje u vlažnom okruženju kako unutar, tako i izvan zatvorenih prostora.

8.2 Zamjena baterija

- Uređaj mora biti suh.
- Prilikom umetanja, pazite na ispravnu polaritetu.
- Pažljivo zatvorite poklopac baterijskog odjeljka.

8.3 Postupak s tabletama

- Koristite samo Lovibond® tablete.
- Stavite tablete iz zaštitne folije u uzorak vode, izbjegavajući ih dodirivati.
- Tabletu zgnječite okrećući je pomoću miješalice.

Zbrinjavanje

- Uređaji i baterije označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati u obični kućni otpad.
- Baterije i električne uređaje zbrinjavajte na odgovarajućem mjestu sukladno lokalnim zakonskim odredbama, u specijaliziranim trgovinama ili kod proizvođača.
- Reagense zbrinjavajte prema propisima nadležnih tijela.

8.4 Održavanje

- Održavajte uređaj i miješalicu čistima nakon uporabe.
- Testnu komoru čistite samo mekanom krpom i vodom.
- U slučaju dugotrajnog skladištenja, čuvajte uređaj bez baterija i s otvorenim baterijskim odjeljkom.

9. Komunikaty o błędach

E1	Wyczyść komorę testową
E1, E2, E3, E4	Kontaktirajte svog dobavljača

10. Dane techniczne

Optyka:	Czujnik spektrometryczny, wiele długości fali
Wyświetlacz:	LCD zaslon s pozadinskim osvjetljenjem
Interfejs:	NFC
Łączność z aplikacją:	Lovibond® PoolAssistant
Pamięć:	100 rekordów danych
Zasilanie:	2 x AA baterie (Mignon AA/LR6) 3V DC / 55mA
Żywotność baterii:	Max. 5000 pomiarów
Automatyczne wyłączanie:	5 minut
Klasa ochrony:	IPX7 zgodnie z normą DIN EN 60529
Zgodność:	CE, UKCA
Gwarancja:	2 lata
Warunki otoczenia:	
Temperatura:	10 - 50 °C
Wilgotność:	30 - 95 %
Poziom zanieczyszczenia:	2
Maksymalna wysokość nad poziom morza:	3500 m

For full user manual scan here:

For video tutorials scan here:

Tintometer GmbH
Lovibond® Water Testing

Schleefstraße 8-12
D-44287 Dortmund
Tel.:+49(0)231-94510-0

Technical changes without notice
Printed in Germany 03/25

Update: www.lovibond.com
No.: 00387976-1